

### MASS SCHEDULE

Saturday Vigil 5:00 pm

Sunday 7:30 am

9:00 am (Korean)

10:30 am

Last Sunday of the Month 12:00 pm (Lithuanian)

**Monday - Friday** 7:30 am

First Saturday of the Month 8:00 am (Latin – Novus Ordo)

Holy Days of Obligation 7:30 am & 7:00 pm

### Confessions

Monday - Friday 8:00 - 8:30 am

Saturday 4:00 - 4:30 pm

**Eucharistic Adoration** 

Wednesday 5:30–6:30 pm



# Twenty-Seventh Sunday in Ordinary Time

October 8, 2023

Reverend Stefan Megyery

**Pastor** 

### **SACRAMENTS & PARISH SERVICES**

### **Infant Baptisms**

Please visit the parish website to register or contact the parish office.

### Marriage

Please call at least six months prior to the anticipated wedding date. Marriage preparation, and instruction are required.

### Sick Calls

Please call if any parishioners are in need of the Sacrament of the Sick.

### Religious Education (CCD) for Children

For those preparing for First Holy Communion. Please contact the parish office.

### Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)

For those who would like to join the Catholic Church. Please contact the parish office.

### **Adult Confirmation**

For Catholics who have not received the Sacrament of Confirmation. Please contact the parish office.

### Parish Membership

New parishioners may register online by visiting the parish website.

### Contact

2712 Dumbarton Street, NW Washington, D.C. 20007 (202) 965-1610 epiphanygeorgetown@gmail.com

www.georgetownepiphany.org

### **DAILY MEDITATION: MATTHEW 21:33-43**

The kingdom of God will be . . . given to a people that will produce its fruit. (Matthew 21:43)

In today's Gospel, Jesus tells a parable to some Jewish leaders about vinedressers who killed the servants sent by a land-owner to collect the fruit of the harvest (Matthew 21:34-39). What is Jesus trying to say?

It would be easy to conclude that Jesus is rebuking these chief priests and elders for rejecting John the Baptist and himself. But he's doing more than foreshadowing his death by identifying himself with the murdered son of the vineyard owner (Matthew 21:37-42). He's not addressing only the Jewish leaders; he is speaking to us as well.

Jesus is telling us that the kingdom of God will be given to people who bear fruit. Throughout Matthew's Gospel, we hear the same message. John the Baptist exhorted Israel's religious leaders to "produce good fruit as evidence of your repentance" (Matthew 3:8). Jesus warned his disciples that "every tree that does not bear good fruit will be cut down" (7:19). And what's the good fruit he is looking for? Faith in him and love for his people. Jesus told this parable the day after entering Jerusalem to shouts of "Hosanna" (Matthew 21:9). He cured all the sick who flocked to him there, and everyone was amazed—except these leaders. Instead of accepting him and rejoicing that God's people were healed, they questioned his authority (21:23-24). And in doing so, they bore no fruit.

But that doesn't have to be our story. We can be a fruitful vineyard for the Lord! He has already planted the seed of faith within us. Each day he pours out grace to make us "rich soil" that produces fruit, even a hundredfold (Matthew 13:8). So let's nurture our seed with faith-filled prayer and prune our vines with repentance and works of mercy. Let's bear the fruit of faith, hope, and love. Let's receive the kingdom!

"Jesus, help me to bear fruit for you today."

Isaiah 5:1-7 Psalm 80:9, 12-16, 19-20 Philippians 4:6-9

### **Collections**

### October 1 Offertory Collection: \$4115

**Maintenance Collection: \$3113** 

Weekly Budgeted Expenses: \$4792

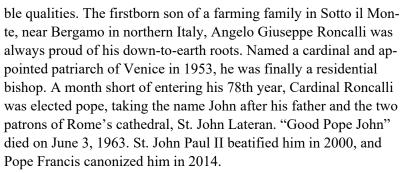
Thank you for your generosity!



## Saint of the Day

Although few people had as great an impact on the 20th century as Pope John XXIII, he avoided the limelight as much as possible. Indeed, one writer has noted that his

"ordinariness" seems one of his most remarka-





Saturday, October 7	5:00 pm (Vigil) Maria Justa Perez	
Sunday, October 8 Twenty-Seventh Sunday in Ordinary Time	7:30 am Our Parish Family 9:00 am (Korean) 10:30 am Soo Jeong An (Rosa)	
Monday, October 9	7:30 am Nenita Reblando	
Tuesday, October 10	7:30 am Han, Dongho Joseph	
Wednesday, October 11 Saint John XXIII	7:30 am Kim, Minsun Theresa Choo, Heungsik Francisco	
Thursday, October 12	7:30 am Baek, Jinwo Jerome, Oh, Youngmin Ahn, Kisook Stephanie	
Friday, October 13	7:30 am Cho, Sabina	

# Epiphany Catholic Church

## POPE FRANCIS' UNIVERSAL PRAYER INTENTION FOR OCTOBER

For the Synod



We pray for the Church, that she may adopt listening and dialogue as a lifestyle at every level, and allow herself to be guided by the Holy Spirit towards the peripheries of the world.



### **Eucharistic Adoration**

Our Next Holy Hour will be on Wednesday, October 11, from 5:30 p.m.—6:30 p.m.

In the month of October we fill pray the Rosary at the end of the Holy Hour



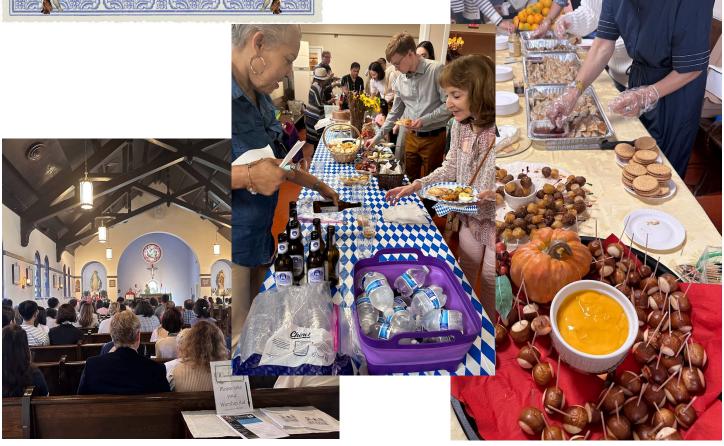
A heartfelt "Vergelt's Gott"

(Bavarian version of "Thank you very much")

for all who helped preparing
and organizing our wonderful joined Mass
and our Oktoberfest!

It was a great success!

Thank you also to all who came
and celebrated with us!



# Epiphany Catholic Church PARISH LIFE

### All Souls Novena

As we anticipate All Souls Day at the beginning of November, our thoughts turn to our deceased loved ones.

We will begin the traditional All Souls' Novena on November 2 and will pray on nine consecutive days for our beloved dead.

If you want to honor your loved ones, please enter their names on the envelopes found in the back of the church. The suggested donation for enrollment in the Novena is: \$5 per person or \$35 for 7 or more (unlimited).

## Out of the Depths Prayer (De Profundis)

Out of the depths I cry to You, O Lord; Lord, hear my voice! Let Your ears be attentive to my voice in supplication:

If you, O Lord, mark iniquities,
Lord, who can stand?
But with You is forgiveness,
that You may be revered.

I trust in the Lord; my soul trusts in His word.
My soul waits for the Lord,
more than sentinels wait for the dawn.
More than sentinels wait for the dawn,
let Israel wait for the Lord;
For with the Lord is kindness
and with Him is plenteous redemption;
And He will redeem Israel
from all their iniquities.

### Why shall we pray for the dead?

November is, and has traditionally been, the month where the Church calls upon us to remember those who have died and to do so through our prayers.

We begin the month of November with two holy days that help us to focus our attention on our beloved dead: the Solemnity of All Saints and the Commemoration of All the Faithful Departed (All Souls). The first recognizes and asks for the



prayers of all who now wear, in the words that St. Paul wrote to St. Timothy, "the crown of righteousness." The second centers our prayer on those who have completed their earthly journey, yet are presently undergoing "the final purification of the elect."

The Catechism reminds us that: "From the beginning the Church has honored the memory of the dead and offered prayers in suffrage for them, above all the Eucharistic sacrifice, so that, thus purified, they may attain the beatific vision of God. This reminder is especially important in an age where funeral Masses can easily fall prey to our desire to assure the grieving family and friends that their loved one is "no longer suffering" and "in a better place." Our kindness toward those left behind can unwittingly mask an unintended lack of charity for the deceased who is most probably still in need of our prayers.

As the renowned Father of the Church St. John Chrysostom tells us, "Let us not hesitate to help those who have died and to offer our prayers for them."

# Epiphany Catholic Church FROM THE PASTOR

Dear Parishioners,

Please read the following letter by our Archbishop Wilton Cardinal Gregory. If you have any questions, please do not hesitate to talk with me.



The Roman Catholic Archdiocese of Washington

Post Office Box 29260, Washington, DC 20017-0260

Friday 29 September, 2023

My Dear Brothers and Sisters in Christ,

With the passage of the Maryland Child Victims Act, I anticipate that our Archdiocese of Washington will receive claims involving past allegations of abuse by members of its clergy. Of course, I cannot speculate on how many cases may be filed. What I can and must do is express again how profoundly sorry I am for past acts of abuse that occurred within our cherished Church.

Our Archdiocese remains steadfastly committed to providing a safe environment for all young people entrusted to our care. The comprehensive child protection policy we first published in 1986 has been reviewed and updated regularly to reflect the very best practices. These efforts are overseen by an independent advisory board comprised primarily of lay experts in the field. Our archdiocesan policies mandate FBI background checks and training for all church and school employees and volunteers who have contact with children. We provide annual safe environment training to all children in our schools and religious education programs. In the last twenty years, the Archdiocese has spent approximately \$7 million on training and other preventative measures.

Our policies mandate reporting of all allegations of abuse to appropriate authorities and cooperation with law enforcement. Anyone accused is placed on leave pending an investigation. Our Archdiocese maintains a zero-tolerance policy; that is, any cleric, lay employee, or volunteer who is found to have abused is immediately and permanently removed from ministry.

I renew my pledge to continue these efforts, and I reaffirm our commitment to bring healing to survivors, their families, and the faithful. More information on our child protection and safe environment policies, practices, and resources may be found at <a href="https://adw.org/about-us/resources/child-protection/">https://adw.org/about-us/resources/child-protection/</a> A fact sheet is available at <a href="https://adw.org/wp-content/uploads/sites/2/2023/09/10-things-to-know-ADW-child-protection-policy.pdf">https://adw.org/wp-content/uploads/sites/2/2023/09/10-things-to-know-ADW-child-protection-policy.pdf</a>

With personal regards, may I remain

Sincerely yours in Christ,

₩Wilton Cardinal Gregory, Archbishop of Washington

Vitis - Carl Dry

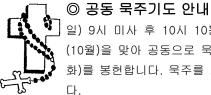


◎ 감사합니다 지난 주일 본당 가

을 축제에 푸짐한 음식을 준비해 주신 성모회에 감사드립니 다. 행사에 도움을 주신 모든 분들께 감사합니다.

◎ 복사 교육 안내 오늘 10시 30분에 복사 전체 교육이 있습니다. 새로 복사 활동을 원하는 첫 영 성체를 모신 초등학생 3학년이상 학생들은 마르티나 수녀님 께 연락주시기 바랍니다.

- ◎ 울뜨레야 10월 정기모임 오늘 9시 미사 후 11시에 성가대실에서 모임이 있습니다. 꾸르실리스타님들의 많은 참여 바랍니다.
- ◎ 어린이 전례 안내 10월 15일에 어린 이 전례가 있습니다. 전례 봉사에 관심 있는 학생들은 강지은 프란체스카 선생님께 오늘까지 연락 주시기 바랍니다.
- ◎ 사목회 임명식 10월 15일에는 한 인 사목위원 임명식이 있습니다. 본당과 한인 공동체의 발전 과 신앙 성숙을 위해 헌신적으로 봉사해 주시는 김지현 루퍼 트 사목목회장님과 위원들, 소공동체 반장님들께 감사드립니 다.



10월 15일(주 일) 9시 미사 후 10시 10분부터 묵주기도 성월 (10월)을 맞아 공동으로 묵주기도(지향: 세계 평 화)를 봉헌합니다. 묵주를 지참해 주시기 바랍니

◎ 성인. 어린이 예비자 교리 2023-2024년 예 비자 교리반에 가톨릭 신자가 되고자 하시는 분들과 견진성 사를 받고자 하시는 분들을 초대합니다. 많은 관심과 참여 바 랍니다. 교리는 성당옆 사제관 지하 교리실에서 9시 미사 후 에 있습니다.

### ◎ 금주의 미사 지향

### <생미사>

\* 김중서 제임스, 김수영 안나리사 가정

/ 봉헌: 조은희 글라라

\* 에피파니 꾸르실리스따와 가족 / 봉헌: 에피파니 울뜨레야

### < 연미사 >

\* 한동호 요셉 / 봉헌: 한 크리스티나 \* 연옥영혼 / 봉헌: 이 안나, 나 다이애나

◎ 교양 강좌 안내

10월 22일(주일) 9

시 미사 후에 친교실에서 교양 강좌가 있습니다. 많은 분들의 참여 바랍니다.

- \* 일시: 10월 22일(주일) 오전 10시 30분 12시
- \* 제목: 여명기 르네상스 시대의 화가 '지오토 디 본도네 (Giotto di Bondone 1267-1337) - 아리나 성당 (Arena Chapel) 의 프레스코 연작벽화 (Fresco Cycle) - 성모님 부모님의 일생, 성모님의 일생, 예수 님의 일생, 예수님의 수난, 최후의 심판, 선과악 -
- \* 장소: 친교실 (최신 LG OLED TV screen 사용)
- \* 강사: 김기한 바오로

#### © 2023 Faith Walk 10월 29일(주일) 9

시 미사 후에 '신앙 걷기대회' 개최합니다. 본당 기금 마련을 위한 행사에 많은 참여 바랍니다. 기부금및 자세한 행사 내용 은 추후 공지하겠습니다. 신앙 걷기 경로에 대한 설명은 10월 22일(주일) 9시 미사 후 10시 10분-30분까지 있습니다.

 Parish Giving 헌금이나 도네이션 을 온라인으로 봉헌하실 분은 본당 georgetownepiphany.org에 있는 "Parish Giving"에 등록하 시면 간편하고 안전하게 기부할 수 있습니다. 많은 참여 바랍 니다.

### [ 성 요한 23세 교황 (1881-1963) ] 축일 10월 11일

### "세상을 향하여 열린 교회를 외치다"

1958년 10월 9일 교황 비오 12세가 선종하였다. 추기경들은 다음 교황으로 안젤로 론칼리를 선택했다. 안젤로 론칼리는 교황으로서 자신의 이름을 '요한'이라 정했다. 요한 23세 교황은 1959년 제2차 바티칸 공의회를 소집하고, 1963년에는 회칙 「지상의 평화」를 발표하였다. 그는 가톨릭교회의 쇄신과 현대와의 적응을 지향한 모습으로 우리에게 기억되고 있다.

### [ 가난한 소작인의 아들로 태어나다 ]

본명 안젤로 주세페 론칼리(Angelo Giuseppe Roncalli, 이 하 론칼리라 칭함)는 1881년 이탈리아 북부 밀라노 근처 작은 마을 소토일몬테(Sotto il Monte)라는 작은 마을에서 조반니 바티스타 론칼리와 마리안나 줄리아 마졸라의 13명의 자녀들 중 네 번째로 태어났다. 그의 집안은 가난한 소작인이었다. 재능이 뛰어난 그는 12살에 베르가모 신학교에 입학하고 1901년 군대에 징집되어 위생병으로 복무한다. 이후 교회사, 교부학, 호교론 등을 공부하다가 로마에서 신학박사 학위를 받고, 1904년에 사제로 서품된다.

이후 1905년, 베르가모(Bergamo)의 새 교구장 주교의 비서로 임명되는데, 그는 이 시기에 노동자들의 고충을 보게 되고 사회문제에 관심을 가지게 된다. 1925년에는 교황 비오 11세에 의해 불가리아로 파견되는데, 이때에 주교로 서품된다. 1931년부터는 교황청의 외교관으로 활동하는데 1944년, 비오 12세 교황은 그를 프랑스 주재 교황대사로 임명한다. 그는 교황대사로서 프랑스 정부와의 오해와 갈등들을 완화시키는 노력을 함으로 프랑스 정부의 신임을 얻기도 한다. 또한 1953년에는 추기경, 베네치아의 총대주교로 활약하는데, 추기경으로서 그는 권위를 앞세우기보다는 올바른 사목자로서 자신의 위상에 맞는 올바른 행동을 하는 것이 자신이 마땅히 해야할 일이라 생각하면서 낮은 자세로 임하는 모범을 보인다.

### [ 교황이 되다 ]

1958년, 콘클라베가 열리기까지 어느 누구도 안젤로 론칼리가 교황이 되리라고는 예상하지 못했다. 그의 나이 이미 77세의 고령인데다 건강 또한 좋지 않아 교황으로서 '큰일'을 할 만큼 오래 살 수 있으리라 생각되지 않았기 때문이다. 하지만 그는 교황이 되었고, 이후의 행보는 모든 이의 예상을 뒤집었다.

평소 온화하고 탈권위적이었던 그는 자신이 교황으로서 마땅히 해야 할 세 가지 과업에 최선을 다한다. 첫 번째 과업은 로마를 위한 시노드의 개최로, 사목생활과 신앙생활에 새로운 자극을 주려는 시도였다. 두 번째는 교회법을 새로 편찬하는 것이었고, 세 번째는 제2차 바티칸 공의회 소집이었다. 그는 자신의 활동에 대해 '오직 주님의 뜻에 따랐을 뿐'이라고 말했다. 제2차 바티칸 공의회의 성공적 개최에 힘입어 가톨릭교회는 현대화에 발맞추는 기틀을 마련하기에 이르렀다.

### [ 제2차 바티칸 공의회 소집 ]

대부분의 사람들은 요한 23세가 연로하다는 이유로 그저 '과 도기적 교황'이라고 생각했다. 그러나 그는 이런 선입견을 뒤 집고 1959년, 바티칸 공의회를 소집하겠다고 깜짝 발표한 다. 제1차 바티칸 공의회가 폐막한지 대략 90년 만의 일이었 다. '시대의 요구에 적절히 대처하기 위해 세상을 향해 열 린 교회가 되어야 함'을 강조하였고, 공의회의 성격을 '보 편 공의회'라 규정하였다.

공의회 개최 일주일 전, 요한 23세 교황은 로렌토와 아시시 등의 순례를 통해 공의회의 성공을 기원하기도 했다. 이 여행은 '바티칸 포로 생활'이후 처음으로 이루어진 여행이었다.

1962년 10월, 4년의 준비기간을 거쳐 제2차 바티 칸 공의회 첫 번째 회기가 개최되며, 수천 명에 이르는 주교 와 학자들 그리고 대표들이 성 베드로 대성전에 모였다. 요 한 23세 교황은 '어머니인 교회가 기뻐합니다' (Gaudet mater Ecclesia)라는 말로 개막 연설을 한다. 하지 만 공의회 기간인 1962년, 요한 23세 교황은 위암선고를 받 게 되고 1963년 6월 3일 오후 7시 49분(로마시각), 선종함으 로 4년 7개월간의 목자로서의 소명을 다하게 된다.

요한 23세 교황이 남긴 업적을 이어받아 현재 전 세계 교회는 교황 프란치스코의 적극적인 권고를 통해 가톨릭 쇄신의 역사를 새로이 쓰기 위한 노력들을 하고 있다. 복음 안에서 세상과 소통하며 함께 살아가기 위한 방법을 모색하고 있다. 이처럼 현대사회가 요구하는 새로운 모습, 새로운 교회의 복음화가 필요한 때에 우리 스스로도 과연 올바른 신앙생활을 하고 있는지 자문해 볼 필요가 있다. '착하신 교황 요한'이라고도 불리는 교화의 업적을 마음에 새기면서 스스로에 대해서 성찰하는 시간이 되기를 바라본다.

[외침, 2018년 9월호(수원교구 복음화국 발행) 김나윤 기자]

	10월 8일(주일)	10월 15일(주일)	우리들의 정성	교황님의 10월 기도 지향
독 서 자	김양순 골롬바 반상석 예레미야	어린이 전례	10월 1일 (합동 미사) 영어 주보 참조	<b>시노드</b> 교회가 모든 차원에서 경청과 대화를 삶의
복 사	김이안 최서윤, 반서연	이채령 반서진, 반서연		방식으로 받아들여 세상의 변방을 향한 성 령의 이끄심에 자신을 내어 맡기도록 기도
친 교	소공동체 B	소공동체 B	감사드립니다.	합시다.

## Parish Giving is our online giving solution.

### **SIMPLICITY**

Go to our parish website and click on the Parish Giving logo to register or log in. In addition to recurring contributions, donations can be made as a one-time or an unplanned gift.

### SECURITY

Security is our top priority - sensitve account information is not stored and is never shared with a third party.

### CONVENIENCE

Online giving provides the account holder the ability to have Sunday be about our faith. If sickness, travel or weather prevents attendance, your contributions will continue uninterrupted from your bank account or credit/debit card.

#### **PARISH BENEFITS**

Our parish will see a substantial increase in stewardship while reducing administrative costs. In addition to regular online giving contributions, you can also donate by any amount at any time by any means.

### **EASY RECORD KEEPING**

24/7 account access to view and print your online giving contributions.





PHONE: 1.866.307.7140



eMAIL: info@parishgiving.org



WEB: www.parishgiving.org